

Moniteurs LCD hautes performances

UML-262-90 | UML-422-90



BOSCH

fr Manuel d'utilisation

Table des matières

1 Sécurité

1.1 Consignes de sécurité importantes

Lisez et suivez l'ensemble des consignes de sécurité ci-après et conservez-les pour référence. Respectez les avertissements repris sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation avant toute utilisation.

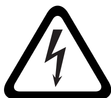
1. **Nettoyage -** Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Suivez les consignes fournies avec l'appareil. En règle générale, un chiffon sec suffit à nettoyer le périphérique, mais vous pouvez également utiliser un chiffon humide non pelucheux ou une peau de chamois. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
2. **Sources de chaleur -** N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un système de chauffage, un four ou tout autre dispositif générant de la chaleur (amplificateurs, etc.).
3. **Ventilation -** Les orifices d'aération du caisson de l'appareil sont conçus pour empêcher toute surchauffe et assurer la fiabilité du fonctionnement. N'obstruez en aucun cas les orifices d'aération. Ne placez pas l'appareil dans un caisson qui ne présenterait pas une aération adéquate et ne respecterait pas les consignes du fabricant.
4. **Eau -** N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier, dans une buanderie, une cave humide ou près d'une piscine, dans une installation extérieure ou dans toute autre zone exposée à l'humidité. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

5. **Infiltration de liquide ou introduction d'objets -** N'introduisez jamais d'objet dans les orifices de l'appareil. Ces objets risquent d'entrer en contact avec des points de tension dangereuse, d'entraîner le court-circuit de certains composants et de provoquer un incendie ou une électrocution. Évitez de renverser des substances liquides sur l'appareil. Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases ou des verres, sur l'appareil.
6. **Orage -** Pour une protection accrue en cas d'orage, ou si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez l'appareil de la prise murale et déconnectez le système de câblage. Cette opération permet d'éviter les dégâts au niveau de l'appareil en cas d'orage ou de surtension des lignes électriques.
7. **Réglage des commandes -** Procédez uniquement au réglage des commandes tel qu'indiqué dans les consignes d'utilisation. Tout autre réglage risquerait d'endommager l'appareil. L'utilisation de commandes, de réglages ou de consignes autres que ceux spécifiés présente un risque d'exposition dangereuse aux radiations.
8. **Surcharge -** Ne soumettez pas les prises de courant ou les prolongateurs à une surcharge afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.
9. **Protection de la fiche et du cordon d'alimentation -** Protégez la fiche et le cordon d'alimentation en évitant qu'ils ne soient piétinés ou pincés par des objets au niveau des prises électriques et à la sortie de l'appareil.
10. **Coupure de l'alimentation -** Les appareils sont sous tension dès que le cordon d'alimentation est branché sur la source d'alimentation. Le débranchement du cordon d'alimentation permet de couper l'alimentation de tous les appareils.

11. **Alimentation -** Utilisez exclusivement le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Avant de poursuivre, coupez l'alimentation du câble à installer sur l'appareil.
    – Pour les modèles nécessitant une batterie, reportez-vous aux consignes d'utilisation.
    – Pour les appareils nécessitant une alimentation externe, utilisez exclusivement les sources d'alimentation homologuées ou recommandées.
    – Pour les appareils nécessitant une source d'alimentation limitée, utilisez une source d'alimentation conforme à la norme *EN60950*. L'utilisation d'autres types de source d'alimentation risquerait d'endommager l'appareil, voire de provoquer un incendie ou une électrocution.
    – En cas de doute sur le type d'alimentation à utiliser, consultez votre revendeur local ou votre fournisseur d'électricité.
12. **Réparation -** N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. L'ouverture et le retrait des capots présentent un risque d'électrocution et d'autres dangers. Toute opération de réparation doit être confiée à un réparateur qualifié.
13. **Dégâts nécessitant réparation -** Débranchez l'appareil de la prise de courant et confiez la réparation à un réparateur qualifié si l'appareil a subi des dommages tels que :
    – détérioration du cordon ou de la fiche d'alimentation ;
    – exposition à l'humidité, à l'eau ou aux intempéries (pluie, neige, etc.) ;
    – projection ou infiltration de liquide ;
    – introduction d'objets dans l'appareil ;
    – chute de l'appareil ou dégâts au niveau du caisson ;
    – dégradation des performances de l'appareil ;
    – fonctionnement anormal de l'appareil, malgré l'observation des consignes d'utilisation.

14. **Pièces de rechange -** Veillez à ce que le technicien utilise des pièces recommandées par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non homologuées présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres dangers.
15. **Contrôle de sécurité -** Une fois les travaux d'entretien ou de réparation terminés, il convient de procéder à un contrôle de sécurité pour vérifier si l'appareil fonctionne correctement.
16. **Installation -** Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant et aux réglementations locales en vigueur dans le domaine.
17. **Accessoires et modifications -** Utilisez uniquement les accessoires et les dispositifs de fixation recommandés par le fabricant. Toute modification apportée au produit, non expressément approuvée par Bosch, est susceptible d'entraîner l'annulation de la garantie ou la révocation du droit d'utilisation du périphérique, le cas échéant.

1.2 Consignes de sécurité



DANGER !
Risque élevé : ce symbole indique un danger immédiat de type « risque d'électrocution » à l'intérieur du produit.
S'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !
Risque moyen : indique une situation potentiellement dangereuse qui,
si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures corporelles mineures ou modérées.



ATTENTION !
Risque faible : indique une situation potentiellement dangereuse qui,
si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels ou endommager l'appareil.

1.3 Avis importants

	**Accessoires** - Ne placez pas l'appareil sur un pied, un trépied, un support ou un socle instable. Il risque de tomber, de provoquer des blessures graves et/ou d'endommager gravement l'appareil. Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant. Si vous placez l'appareil sur un chariot, veillez à le déplacer avec précaution pour éviter qu'un des deux éléments ne bascule et ne vous blesse. Les arrêts brusques, les contraintes excessives et les surfaces inégales risquent d'entraîner le renversement du chariot et de l'appareil. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.

Interrupteur omnipolaire - Placez un interrupteur omnipolaire, avec séparation des contacts de 3 mm minimum entre chaque pôle, dans l'installation électrique du bâtiment. S'il s'avère nécessaire d'ouvrir le caisson pour un entretien et/ou d'autres interventions, le débranchement de cet interrupteur omnipolaire permet de couper l'alimentation de l'appareil.

Mise à la terre du câble coaxial :

– si vous connectez un système de câblage externe à l'appareil, assurez-vous que ce système est mis à la terre.
– Connectez les équipements extérieurs aux entrées de l'appareil uniquement une fois la fiche de terre de ce dernier connectée à une prise avec mise à la terre ou sa borne de terre correctement raccordée à une source de mise à la terre.
– Débranchez les connecteurs d'entrée des équipements extérieurs avant de débrancher la fiche ou la borne de terre.
– Suivez les consignes de sécurité appropriées, notamment celles relatives à la mise à la terre, avec tout périphérique extérieur connecté à l'appareil.

Modèles américains uniquement - La *section 810* du *code national d'électricité américain (NEC), ANSI/NFPA n° 70*, fournit des informations sur la mise à la terre de la monture et de la structure portante, la mise à la terre du câble coaxial vers un appareil de décharge, la taille des conducteurs de terre, l'emplacement de l'appareil de décharge, la connexion aux électrodes de terre et les exigences relatives aux électrodes de terre.

	**Mise au rebut -** Votre produit Bosch a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et de composants recyclables et réutilisables de haute qualité. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques en fin de vie doivent être mis au rebut séparément du reste des ordures ménagères. Des services de collecte séparés sont généralement mis en place pour les produits électriques et électroniques. Veuillez mettre au rebut ces appareils dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement, conformément à la *Directive européenne 2002/96/CE*.

Surveillance électronique - Ce dispositif est destiné à un usage public. Les lois fédérales des États-Unis interdisent formellement tout enregistrement illicite des communications orales.

Engagement environnemental - Forte d'un engagement inébranlable en faveur de l'environnement, la société Bosch a conçu cet appareil de sorte qu'il respecte au mieux l'environnement.

Dispositif sensible aux décharges électrostatiques - Veuillez suivre les précautions d'usage lors de la manipulation des dispositifs CMOS/MOS-FET pour éviter les décharges électrostatiques.

REMARQUE : lors de la manipulation des cartes avec circuits imprimés sensibles aux décharges électrostatiques, portez des bracelets antistatiques mis à la terre et suivez les consignes de sécurité relatives aux décharges électrostatiques.

Calibres des fusibles - Pour la sécurité de l'appareil, la protection des circuits de dérivation doit être assurée par un fusible de 16 A maximum. Cette protection doit en outre être conforme à la norme *NEC800 (CEC Section 60)*.

Mise à la terre et détrompage - Cet appareil peut être équipé d'une fiche secteur détrompée (fiche présentant une broche plus large que l'autre). Grâce à ce dispositif de sécurité, la fiche ne s'insère dans la prise que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, demandez à un électricien de

remplacer la prise. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.
Cet appareil peut également être équipé d'une fiche de terre tripolaire (fiche présentant une troisième broche, destinée à la mise à la terre). Grâce à ce dispositif de sécurité, la fiche s'insère uniquement dans une prise de terre. Si la fiche n'entre pas dans la prise, demandez à un électricien agréé de remplacer la prise. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche de terre.
Déplacement - Débranchez la source d'alimentation avant de déplacer l'appareil. Déplacez l'appareil avec précaution. Des contraintes excessives ou des chocs sont susceptibles d'endommager l'appareil et les disques durs.
Signaux extérieurs - L'installation pour signaux extérieurs, en particulier pour ce qui concerne le dégagement par rapport aux conducteurs des circuits prises et éclairage et la protection contre les transitoires, doit être conforme aux normes *NEC725* et *NEC800* (règles *CEC 16-224* et *CEC Section 60*).
Équipement branché en permanence - Intégrez à l'installation électrique du bâtiment un périphérique de coupure d'alimentation facilement accessible.
Appareil électrique - Installez la fiche près de l'appareil de sorte qu'il soit facile d'accès.
Remise sous tension - En cas de mise hors tension forcée de l'appareil en raison d'une surchauffe, débranchez le cordon d'alimentation et attendez au moins 30 secondes avant de le rebrancher.
Lignes électriques - Ne placez pas l'écran à proximité de lignes électriques aériennes, de circuits électriques, d'éclairages électriques ou à un endroit où il risque d'entrer en contact avec de tels dispositifs.

Montage en rack

– Ventilation - Ne placez pas l'appareil dans un rack ou une installation encastrée, sauf si la ventilation s'y effectue correctement ou si le fabricant préconise une telle disposition. La température de fonctionnement de l'appareil ne doit pas dépasser la valeur maximale indiquée.
– Chargement mécanique - Montez l'appareil en rack pour éviter tout risque d'accident lié à un chargement mécanique irrégulier.

SELV

Tous les ports d'entrée/sortie sont des circuits de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Très basse tension de sécurité). Les circuits SELV ne peuvent être reliés qu'à d'autres circuits SELV. Les circuits RNIS étant traités comme porteurs de tension de réseau téléphonique, évitez de relier un circuit SELV à des circuits sous tension de réseau téléphonique (TNV, Telephone Network Voltage).

Mise à la terre du système/raccordement à la terre de sécurité

La mise à la terre du système sert uniquement à se conformer aux normes de sécurité ou aux pratiques d'installation en vigueur dans certains pays. Bosch **déconseille** de relier la mise à la terre du système au raccordement à la terre de sécurité, sauf indication contraire. Toutefois, si la mise à la terre du système et le raccordement à la terre de sécurité sont reliés et que des boucles de terre génèrent des interférences dans le signal vidéo, utilisez un transformateur de séparation (disponible séparément chez Bosch).



ATTENTION !

Relier la mise à la terre du système au raccordement à la terre de sécurité peut générer des boucles de terre susceptibles de perturber le système de vidéosurveillance.

Perte vidéo - La perte du signal vidéo est inhérente à l'enregistrement numérique. C'est pourquoi Bosch Security Systems ne saurait être tenu responsable d'un quelconque dommage résultant d'un manque d'informations vidéo. Afin de réduire au maximum le risque de perte d'informations numériques, Bosch Security Systems recommande de faire appel à plusieurs systèmes d'enregistrement redondants et de mettre en place une procédure de sauvegarde de l'ensemble des informations analogiques et numériques.



REMARQUE !

Ce produit est un appareil de classe A. Utilisé dans le cadre d'une installation domestique, il peut provoquer des interférences radio. Le cas échéant, l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates.

Informations FCC ET ICES

Ce dispositif est conforme aux exigences imposées par la *section 15* du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (*FCC*). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

– ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
– ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, dont les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement imprévu.

REMARQUE : suite à différents tests, cet appareil s'est révélé conforme aux exigences imposées aux dispositifs numériques de **classe A**, en vertu de la *section 15* du *règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC)*, et en vertu de la norme *ICES-003* d'*Industrie Canada*. Ces exigences visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil est utilisé dans le cadre d'une **installation commerciale**. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de radiofréquences et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles au niveau des radiocommunications. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences nuisibles. Le cas échéant, l'utilisateur devra remédier à ces interférences à ses propres frais.

Toute modification apportée au produit et non expressément approuvée par la partie responsable de l'appareil est strictement interdite. Une telle modification est susceptible d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil. Au besoin, l'utilisateur consultera son revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision, qui procèdera à une rectification.

La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : « *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems* ». Cette brochure est disponible auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

Informations FCC et ICES

(modèles utilisés aux États-Unis et au Canada uniquement)

Ce produit est conforme aux normes *FCC section 15*. La mise en service est soumise aux deux conditions suivantes :

– cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et
– cet appareil doit pouvoir tolérer toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris celles qui pourraient influer sur son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENT : suite à différents tests, cet appareil s'est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de **Classe A** en vertu de la *section 15 du règlement* de la *Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC)*. Ces contraintes sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans une **installation commerciale**. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquence radio, et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, générer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de ce produit dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences nuisibles. Le cas échéant, l'utilisateur devra remédier à ces interférences à ses propres frais.

Au besoin, l'utilisateur consultera son revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision, qui procédera à une opération corrective. La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : *« How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems »* (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Cette brochure est disponible auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

Clause de non-responsabilité
Underwriter Laboratories Inc. (« UL ») n'a pas testé les performances ni la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL a uniquement testé les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure, comme l'indiquent les *normes de sécurité d'UL pour les appareils de télévision en circuit fermé, UL 2044*. La certification UL ne s'applique ni aux performances ni à la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit.
UL EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE OU CERTIFICATION, QUANT AUX PERFORMANCES OU À LA FIABILITÉ DES FONCTIONS DE CE PRODUIT LIÉES À LA SÉCURITÉ OU À LA SIGNALISATION.

Clause de non-responsabilité
Underwriter Laboratories Inc. (« UL ») n'a pas testé les performances ni la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL a uniquement testé les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure, tels que décrits dans les *normes de sécurité d'UL pour les équipements des technologies de l'information, UL 60950-1*. La certification UL ne s'applique ni aux performances ni à la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit.
UL EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE OU CERTIFICATION QUANT AUX PERFORMANCES OU À LA FIABILITÉ DES FONCTIONS DE CE PRODUIT LIÉES À LA SÉCURITÉ OU À LA SIGNALISATION.

Propriété intellectuelle

Marques commerciales
Tous les noms de produits matériels et logiciels utilisés dans ce document sont susceptibles d'être des marques déposées et doivent être traités comme tels.

REMARQUE

Ce manuel a été compilé avec toute l'attention nécessaire ; toutes les informations qu'il contient ont fait l'objet de vérifications minutieuses. Le texte est complet et correct au moment de l'impression. En raison du développement continu dont les produits font l'objet, il est possible qu'il soit modifié sans préavis. Bosch Security Systems ne saurait être tenu responsable d'un quelconque dommage résultant directement ou indirectement de défauts, de manques ou de divergences entre le guide de l'utilisateur et le produit décrit.

1.4 Assistance technique et service à la clientèle

Si l'appareil doit être réparé, contactez le centre de réparation Bosch Security Systems le plus proche pour obtenir une autorisation de retour d'article et les consignes d'expédition.

Centres de réparation

État-Unis

Centre de réparation -

Tél : +1 800-566-2283

Fax : +1 800-366-1329

E-mail : repair@us.bosch.com

Service clientèle

Tél. : +1 888-289-0096

Fax : +1 585-223-9180

E-mail : security.sales@us.bosch.com

Support technique

Tél. : +1 800-326-1450

Fax : +1 585-223-3508 ou +1 717-735-6560

E-mail : technical.support@us.bosch.com

Canada

Tél. : +1 514-738-2434

Fax : +1 514-738-8480

Europe, Moyen-Orient, Afrique

Centre de réparation

Tél. : +31 (0) 76 5721 500

Fax : +31 (0) 76 5721 413
E-mail : RMADesk.STService@nl.bosch.com

Asie

Centre de réparation

Tél : +65 63522776
Fax : +65 63521776
E-mail : rmahelpdesk@sg.bosch.com

Service clientèle

Tél : +86 (0) 756 7633117 ou
+86 (0) 756 7633121
Fax : +86 (0) 756 7631710
E-mail : customer.service@cn.bosch.com

Garantie et demande d'informations complémentaires

Pour obtenir de plus amples informations, contactez votre représentant Bosch Security Systems ou visitez notre site Web à l'adresse www.boschsecurity.fr

2 Déballage

Cet appareil doit être déballé et manipulé avec précaution. Si un élément a été endommagé durant le transport, avertissez immédiatement la société de transport.
Assurez-vous que toutes les pièces répertoriées dans la Liste des pièces ci-dessous se trouvent bien dans l'emballage. Si certaines pièces ne s'y trouvent pas, avertissez votre représentant Bosch Security Systems ou le service à la clientèle.
Le carton d'emballage d'origine est le conditionnement le plus sûr pour transporter l'appareil et vous devez l'utiliser si vous renvoyez celui-ci pour entretien. Conservez-le en vue d'une utilisation éventuelle.

2.1 Liste des pièces

Quantité	Description
1	Moniteur LCD couleur UML-262-90 ou UML-422-90
1	Guide d'installation (brochure imprimée, version anglaise)
1	Guide d'installation (brochure imprimée, version japonaise)
1	Manuel d'installation (CD-ROM, version multilingue)
2	Cordons d'alimentation trifilaires de 1,8 m avec fiche de terre : fiche européenne pour l'un et fiche américaine pour l'autre
1	Adaptateur secteur (UML-262-90 uniquement)
1	Câble DVI-D - DVI-D, 1,8 m
1	Câble VGA-VGA (Sub-D), 1,8 m
1	Câble de déclencheur
1	Télécommande
2	Piles AAA

3 Moniteurs

3.1 UML-262-90 - Commandes en façade

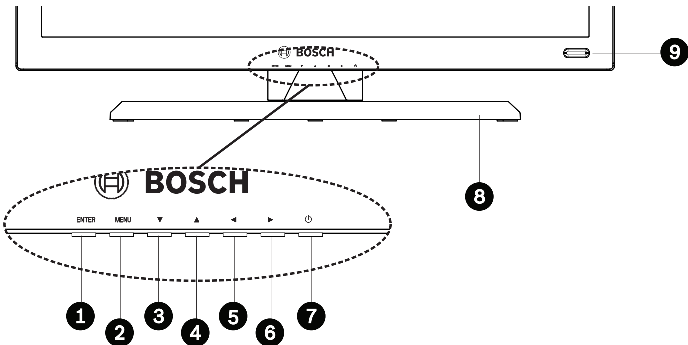


Figure 1 UML-262-90 - Face avant

Réf	Bouton	Description	
1	Entrée	Sélection du signal à afficher.	
2	Menu	Ouvre les menus affichés à l'écran (OSD).	
3	▼	Sélection de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Active la fonction Réglage Auto. en mode PC.	Défilement vers le bas dans l'affichage à l'écran (OSD).
4	▲	Sélection de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD).	Défilement vers le haut dans l'affichage à l'écran (OSD).
5	◀	Diminution de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Baisse le volume audio.	Défilement vers la gauche dans l'affichage à l'écran (OSD).
6	▶	Augmentation de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Sert de fonction « Entrer » pour les menus de l'affichage à l'écran (OSD). Augmente le volume audio.	Défilement vers la droite dans l'affichage à l'écran (OSD).
7	Alimentation	Interrupteur avec voyant (Marche/Arrêt)	
8	Support réglable	Support détachable permettant d'ajuster librement l'angle de vue du moniteur.	
9	Capteur IR et voyant LED	Reçoit les signaux de la télécommande. Indique l'état de fonctionnement du moniteur : – Sous tension (vert) – Hors tension, Veille (rouge)	

3.2 UML-262-90 - Connecteurs du bas

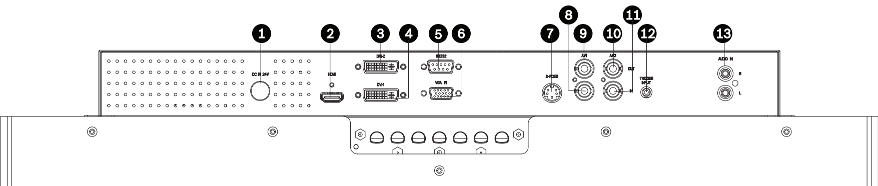


Figure 1 UML-262-90 - Vue inférieure (panneau E/S)

Réf		**Réf**	
1	Entrée 24 Vdc	8	Entrée Vidéo 1 (AV1)
2	Entrée HDMI	9	Sortie Vidéo 1 (AV1)
3	Entrée DVI-2	10	Sortie Vidéo 2 (AV2)
4	Entrée DVI-1	11	Entrée Vidéo 2 (AV2)
5	Entrée RS-232 (pour la mise à jour du firmware)	12	Entrée déclencheur
6	Entrée VGA	13	Entrée audio (gauche/droite)
7	Entrée S-Video		

3.3 UML-422-90 - Face avant

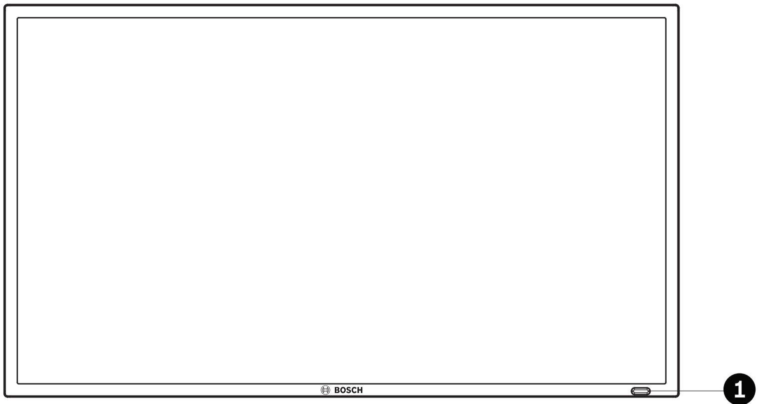


Figure 3.1 UML-422-90 - Vue avant

Réf	Bouton	Description
1	Capteur IR et voyant LED	Reçoit les signaux de la télécommande. Indique l'état de fonctionnement du moniteur : – Sous tension (vert) – Hors tension, Veille (rouge)

3.4 UML-422-90 - Commandes arrière

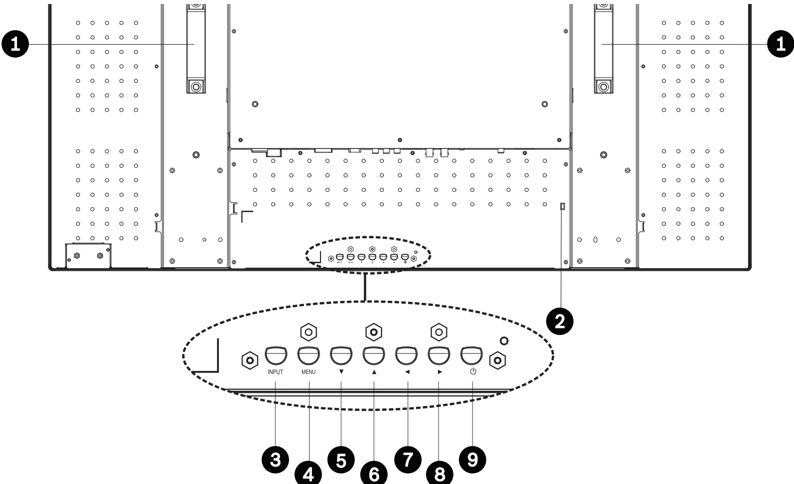


Figure 1 UML-422-90 - Vue arrière et commandes

Réf	Bouton	Description	
1	Poignées	Utiliser les poignées pour installer et transporter le moniteur.	
2	Orifice pour verrou Kensington	Permet d'installer un verrou de type Kensington afin d'empêcher le vol.	
3	Entrée	Sélection du signal à afficher.	
4	Menu	Ouvre les menus affichés à l'écran (OSD).	
5	▼	Sélection de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Active la fonction Réglage Auto. en mode PC.	Défilement vers le bas dans l'affichage à l'écran (OSD).
6	▲	Sélection de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD).	Défilement vers le haut dans l'affichage à l'écran (OSD).
7	◀	Diminution de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Baisse le volume audio.	Défilement vers la gauche dans l'affichage à l'écran (OSD).
8	▶	Augmentation de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Sert de fonction « Entrer » pour les menus de l'affichage à l'écran (OSD). Augmente le volume audio.	Défilement vers la droite dans l'affichage à l'écran (OSD).
9	Alimentation	Interrupteur avec voyant (Marche/Arrêt)	
10	Voyant LED	Indique l'état de fonctionnement du moniteur : – Sous tension (vert) – Hors tension, Veille (rouge)	

3.5 UML-422-90 - Connecteurs du bas

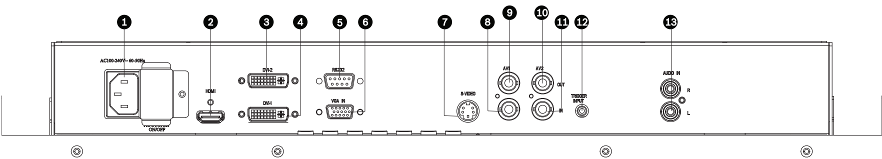


Figure 1 UML-422-90 - Vue inférieure (panneau E/S)

Réf		**Réf**	
1	Entrée 100 – 240 Vac	8	Entrée Vidéo 1 (AV1)
2	Entrée HDMI	9	Sortie Vidéo 1 (AV1)
3	Entrée DVI-2	10	Sortie Vidéo 2 (AV2)
4	Entrée DVI-1	11	Entrée Vidéo 2 (AV2)
5	Entrée RS-232 (pour la mise à jour du firmware)	12	Entrée déclencheur
6	Entrée VGA	13	Entrée audio (gauche/droite)
7	Entrée S-Video		

3.6 Commande à distance

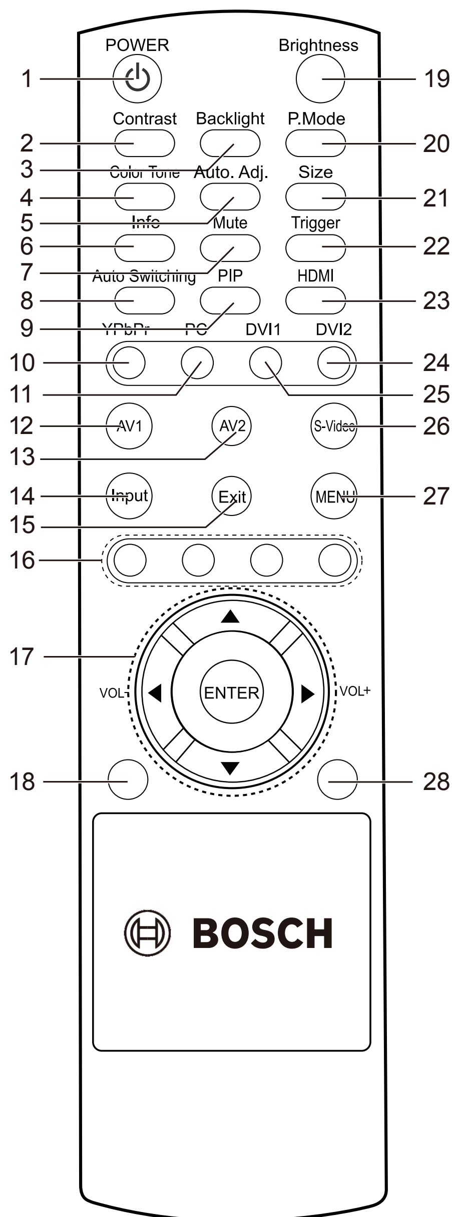


Figure 3.2 Détail de la télécommande

Réf.	Bouton	Description
1	POWER	Allume et éteint le moniteur.
2	Contrast	Ajuste le contraste de l'image.
3	Backlight	Ajuste l'intensité du rétroéclairage de l'écran LCD.
4	Color Tone	Ajuste la nuance des couleurs de l'image.
5	Auto Adj.	Synchronise automatiquement la carte graphique.
6	Info	Affiche les paramètres de l'entrée sélectionnée.
7	Mute	Coupe le son
8	Auto Switching	Sélectionne la fonction de commutation automatique.
9	PIP	Sélectionne la fonction Image dans l'image (PIP).
10	YPbPr	(aucune fonction)
11	PC	Sélectionne le mode PC.
12	AV1	Sélectionne le mode AV1.
13	AV2	Sélectionne le mode AV2.
14	Entrée	Sélectionne une source de signal à afficher.
15	Quitter	Quitte le menu affiché à l'écran.
16	(aucune fonction)	
17	Arrow keys; ENTER	Déplace le curseur vers le bas, le haut, la gauche et la droite dans le menu affiché à l'écran. Valide une sélection dans un menu affiché à l'écran.
18	(aucune fonction)	
19	Brightness	Ajuste la luminosité de l'écran.
20	P. Mode	Sélectionne le mode image. Une pression continue change la sélection.
21	Size	Sélectionne le rapport hauteur/largeur en mode Vidéo. Une pression continue change la sélection.
22	Trigger	Sélectionne la fonction de déclencheur.
23	HDMI	Sélectionne le mode HDMI.
24	DVI2	Sélectionne le mode DVI2.
25	DV1	Sélectionne le mode DVI1.
26	S-Video	Sélectionne le mode S-Video.
27	MENU	Affiche le menu principal de l'OSD. Permet de revenir au menu principal où que vous soyez dans les menus affichés à l'écran.
28	(aucune fonction)	

3.7 Insertion des piles de la télécommande

1. Retournez la télécommande (touches vers le bas) et appuyez sur le couvercle du compartiment des piles pour le faire glisser.
2. Insérez deux (2) piles alcalines AAA neuves, en respectant les polarités (+) et (-) indiquées à l'intérieur du compartiment.
3. Remettez en place le couvercle du compartiment des piles.

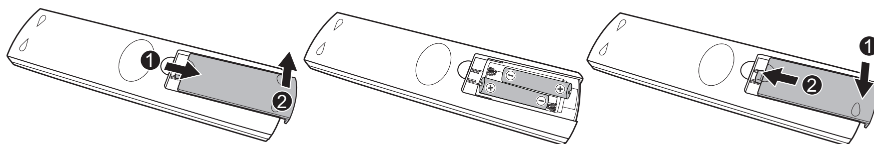


Figure 3.3 Remplacement des piles de la télécommande

Remarque : changez les piles le cas échéant, au moins une fois par an. Débarrassez-vous des piles usagées de la manière appropriée.

4 Description

Les moniteurs LCD couleur hautes performances Bosch sont destinés à l'affichage d'images aux standards PAL ou NTSC provenant de systèmes de vidéosurveillance. Les moniteurs comprennent : deux (2) entrées vidéo composite en boucle (connecteurs BNC), une (1) entrée audio RCA (gauche/droite) et une (1) entrée Y/C (S-Video) utilisant un connecteur mini DIN à 4 broches. Chaque modèle comporte en outre une entrée VGA analogique (connecteur D-Sub à 15 broches), destinée à permettre l'utilisation d'ordinateurs et d'appareils numériques, de plus en plus courante dans les applications de sécurité, ainsi qu'un connecteur HDMI (High Definition Multimedia Input) et deux connecteurs DVI.
Vous pouvez accéder aux fonctions de commande du moniteur via les boutons et les menus affichés à l'écran (OSD). Reportez-vous à la *Section 3 Moniteurs, Page 21* pour obtenir la description des connecteurs et des boutons disponibles sur chaque modèle.

4.1 Caractéristiques

- Modèles 26" et 42"
- Détection automatique du standard NTSC/PAL
- Entrée VGA
  - 640 x 480 (60/72/75 Hz)
  - 720 x 400 (70 Hz)
  - 800 x 600 (60/75 Hz)
  - 1 024 x 768 (60/75 Hz)
  - 1 280 x 768 (60 Hz)
  - 1 280 x 960 (60 Hz)
  - 1 280 x 1 024 (60/75 Hz)
  - 1 366 x 768 (60 Hz)
- Entrée vidéo composite
- Entrée Y/C (S-Video)
- Entrée DVI
- Entrée HDMI (480i 60 Hz, 480p 60 Hz, 576i 50 Hz, 576p 50 Hz, 720p 50/60 Hz, 1080i 50/60 Hz, 1080p 50/60 Hz)
- Entrée déclencheur
- Affichage à l'écran (OSD) multilingue

4.2 Alimentation

Modèle	Tension nominale	Tension Distance	Puissance à tension nominale	Format de synchronisation
UML-262-90	120/230 Vac 50/60 Hz	100 à 240 V	< 70 W	NTSC/PAL
UML-422-90	120/230 Vac 50/60 Hz	100 à 240 V	< 210 W	NTSC/PAL

5 Installation du moniteur

Ce chapitre décrit les procédures d'installation des moniteurs UML-262-90 et UML-422-90. L'installation doit être réalisée par un technicien qualifié, conformément aux réglementations en vigueur.

5.1 Ventilation

Assurez-vous que les orifices d'aération à l'arrière du moniteur ne sont pas obstrués pour éviter le risque de surchauffe.

5.2 Montage du moniteur

Les moniteurs UML-262-90 et UML-422-90 sont conçus pour être posés sur un bureau, fixés au mur ou montés en rack.

5.2.1 Installation sur un bureau

Les moniteurs hautes performances Bosch sont fournis avec deux cordons tripolaires, l'un de type américain et l'autre de type européen. Le cordon américain est à utiliser pour une alimentation secteur 120 Vac, 60 Hz ; le cordon américain est à utiliser pour une alimentation secteur 230 Vac, 50 Hz. Le moniteur s'adapte automatiquement à la tension d'entrée disponible.

UML-262-90

Le LCD peut être incliné dans l'angle le plus confortable pour la surveillance.

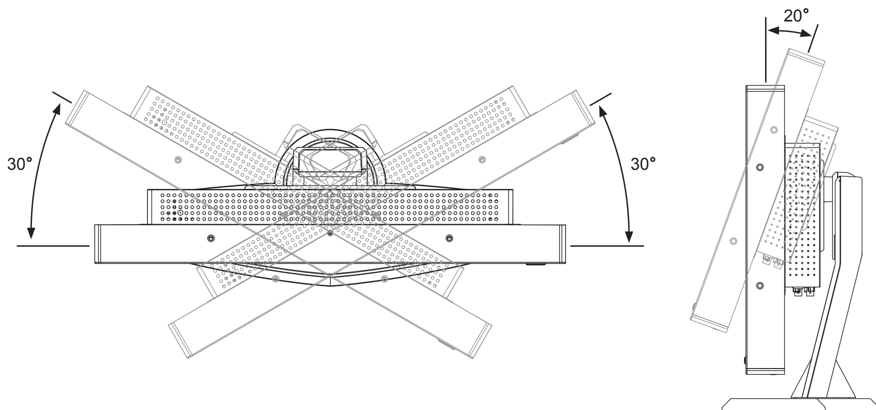


Figure 5.1 Réglage de l'angle de vue (UML-262-90)

UML-422-90

Les pieds (élément 1, ci-dessous) peuvent être montés sur le panneau arrière du moniteur pour une installation sur bureau.

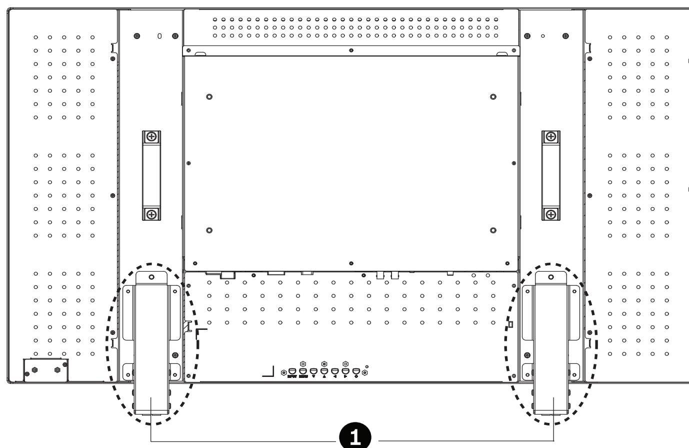


Figure 5.2 Installation des pieds (UML-422-90)

5.2.2 Fixation au mur

Ce moniteur peut être monté sur un mur à l'aide des orifices de montage et d'un support de montage mural adapté, ou encore d'un support mural orientable ou inclinable. Reportez-vous aux illustrations ci-après pour connaître les dimensions des orifices de montage des moniteurs UML-262-90 et UML-422-90.



ATTENTION !

Utilisez un système de montage homologué UL capable de supporter le poids du moniteur correspondant (sans pied) :

- UML-262-90 : 10 kg
- UML-422-90 : 23,85 kg

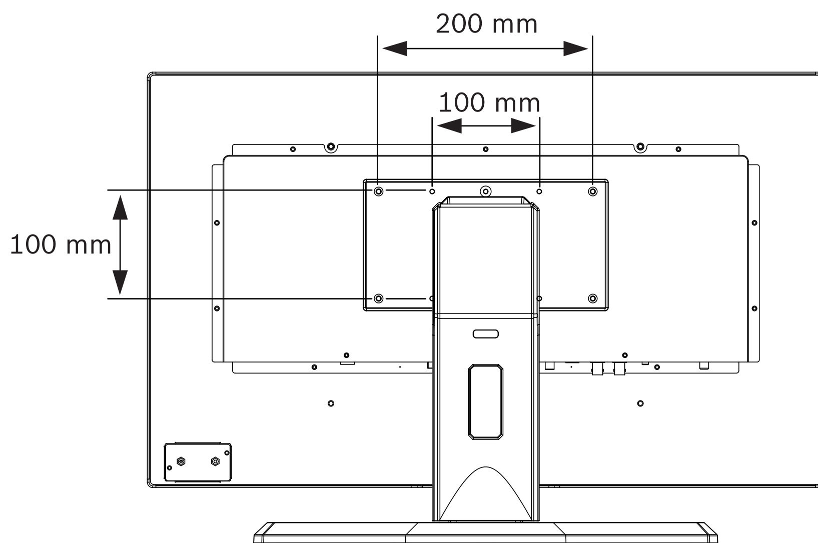


Figure 5.3 UML-262-90 : dimensions des orifices de montage

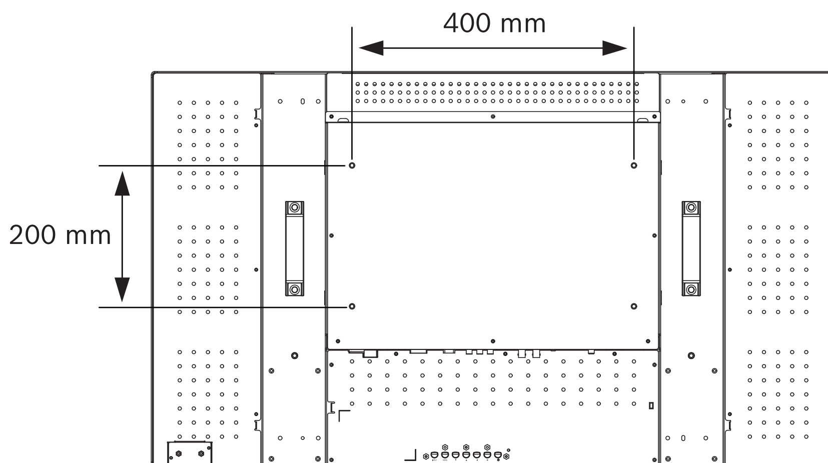


Figure 5.4 UML-422-90 : dimensions des orifices de montage

5.3 Connexion du signal vidéo composite au moniteur

Le moniteur est doté sur le côté de deux (2) connecteurs BNC d'entrée vidéo composite et de deux (2) connecteurs BNC de sortie vidéo composite (voir la *Figure 1* et la *Figure 1*).

Remarque : toutes les entrées vidéo sont configurées en boucle passive. En mode de connexion simple, l'application d'un signal au connecteur d'entrée règle automatiquement l'impédance sur 75 ohms (voir la *Figure 5.10*). Si un câble est également branché sur le connecteur de sortie, le signal vidéo peut être transmis à un autre moniteur connecté via la boucle passive. Il est possible de raccorder jusqu'à trois (3) moniteurs de cette manière (voir la *Figure 5.11*).

Remarque : pour choisir entre AV1 et AV2, appuyez sur le bouton Enter ou Input, puis sur la touche fléchée Haut ou Bas en façade du moniteur.

5.4 Connexion du signal Y/C (S-Video) au moniteur

Un (1) connecteur de type mini-DIN est prévu pour l'entrée S-Video (Y/C) (voir la *Figure 1* et la *Figure 1*) à l'arrière du moniteur.

Remarque : les entrées Y et C sont toutes deux terminées par une résistance 75 ohms.

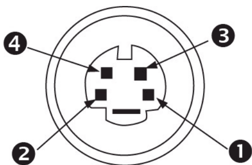


Figure 5.5 Disposition des broches du connecteur Y/C

Numéro	Entrée
1	Masse
2	Masse
3	Signal Y
4	Signal C

5.5 Connexion du signal audio au moniteur

Une (1) paire de connecteurs audio stéréo est prévue pour recevoir le signal d'entrée audio à l'arrière du moniteur. Aucune entrée du panneau arrière n'est dédiée aux signaux audio. Il est possible d'utiliser n'importe quelle entrée audio.

5.6 Connexion du signal vidéo PC au moniteur

Le signal vidéo PC peut être raccordé au moniteur de trois manières : HDMI, DVI et VGA.

5.6.1 Connexion HDMI

Connectez un câble HDMI (fourni par l'utilisateur) à l'entrée HDMI sur la face inférieure du moniteur.



Figure 5.6 Entrée HDMI

5.6.2 Connexion DVI

Connectez un câble DVI-D (fourni) à l'une des entrées DVI-D sur la face inférieure du moniteur.

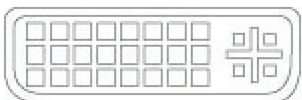


Figure 5.7 Entrée DVI

5.6.3 Connexion VGA

Vous pouvez connecter le signal PC au moniteur à l'aide du connecteur VGA du panneau arrière et d'un câble VGA (SUB-D vers SUB-D).

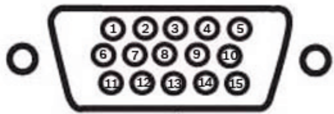


Figure 5.8 Entrée VGA

Broche	Description	Broche	Description	Broche	Description
1	Vidéo Rouge	6	Masse Rouge	11	Masse
2	Vidéo Vert	7	Masse Vert	12	SDA (pour DDC)
3	Vidéo Bleu	8	Masse Bleu	13	Synchronisation horizontale ou Synchronisation horizontale+verticale
4	Masse	9	N/A	14	Synchronisation verticale
5	Masse	10	Détection du câble signal	15	SCL (pour DDC)

5.7 Connexion d'un déclencheur d'alarme

Le moniteur contient une entrée de déclencheur d'alarme et un câble de déclencheur. Ces composants vous permettent de connecter un relais d'alarme depuis un périphérique, tel qu'une caméra ou une porte. Branchez les deux câbles volants du câble du déclencheur sur les orifices de sortie relais du périphérique. Acheminez l'autre extrémité du câble vers le connecteur de l'entrée du déclencheur sur le panneau arrière du moniteur. L'illustration ci-dessous présente une configuration de relais d'alarme type :

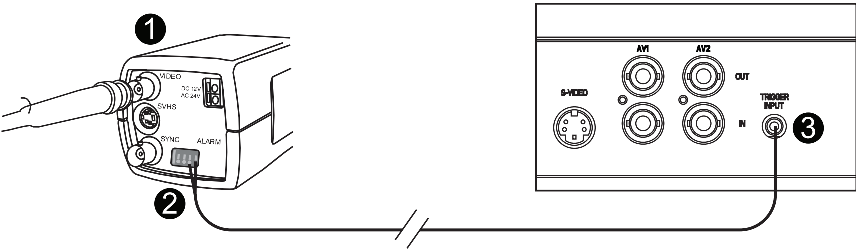


Figure 5.9 Caméra vers relais d'alarme du moniteur

Numéro	Description
1	Caméra Dinion
2	Câbles volants connectés aux sorties de déclencheur 3 et 4
3	Panneau arrière UML

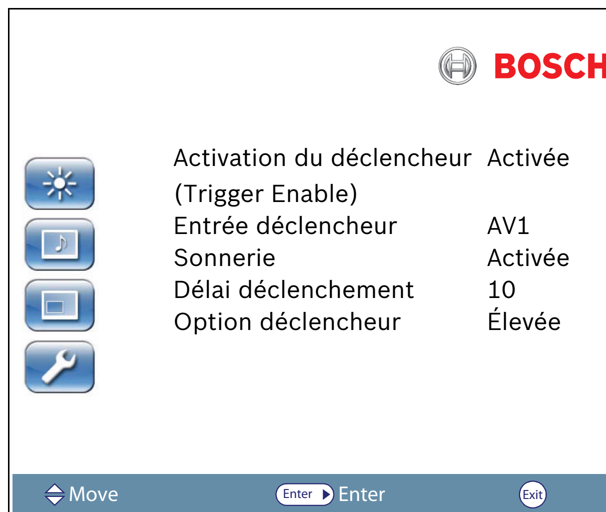
Dans l'exemple précédent, les câbles volants du câble de déclencheur sont connectés aux entrées de déclencheur trois (3) et quatre (4) d'une caméra Dinion. Le câble est acheminé vers le panneau arrière du moniteur UML et l'extrémité du câble est connectée au port de l'entrée du déclencheur.

Exemple : configuration typique du déclencheur d'alarme

Dans ce cas, la caméra Dinion est utilisée pour surveiller les mouvements. Lorsque la caméra détecte un mouvement, elle envoie une alarme au moniteur UML. Le moniteur active ensuite l'entrée pour afficher la vidéo de la caméra Dinion et émet une sonnerie.

1. Acheminez le câble coaxial depuis la sortie vidéo Dinion vers l'entrée AV1 du moniteur UML.
2. Configurez les paramètres suivants pour la caméra Dinion :
   – VMD: OSD
   – Zone : 1
   – Active: Marche (On)
3. Connectez un fil de sortie volant à la sortie relais trois (3), à l'arrière de la caméra Dinion, et connectez l'autre fil de sortie à la sortie relais quatre (4).
4. Connectez l'autre extrémité du câble du déclencheur au connecteur de l'entrée du déclencheur sur la face inférieure du moniteur.
5. Branchez le moniteur sur une prise d'alimentation, puis appuyez sur le bouton d'alimentation
6. Sur le moniteur, accédez au menu Déclencheur :
   a. Appuyez sur la touche Menu.
   b. Appuyez sur la flèche bas pour accéder au menu Configuration.
   c. Appuyez sur la flèche droite pour entrer dans le menu Configuration.
   d. Appuyez sur la flèche bas jusqu'à ce que Déclencheur soit mis en surbrillance. Appuyez ensuite sur la flèche droite.

7. Procédez aux modifications nécessaires dans le menu Déclencheur pour que les paramètres soient les suivants :



8. Appuyez trois (3) fois sur le bouton Menu pour quitter le menu et revenir à l'affichage vidéo.

5.8 Configuration avec un ou plusieurs moniteur(s)

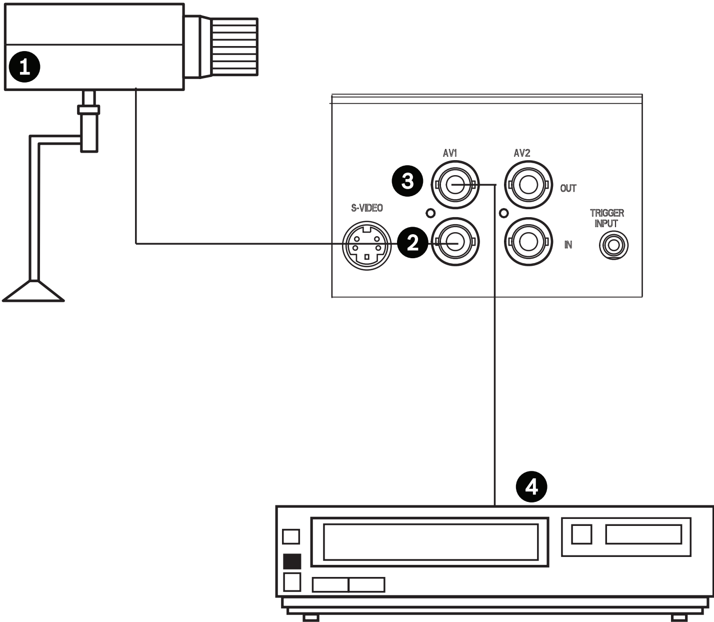


Figure 5.10 Configuration avec un seul moniteur

Réf.	Description	Réf.	Description
1	Caméra vidéo	3	Sortie AV1
2	Entrée AV1	4	DVR

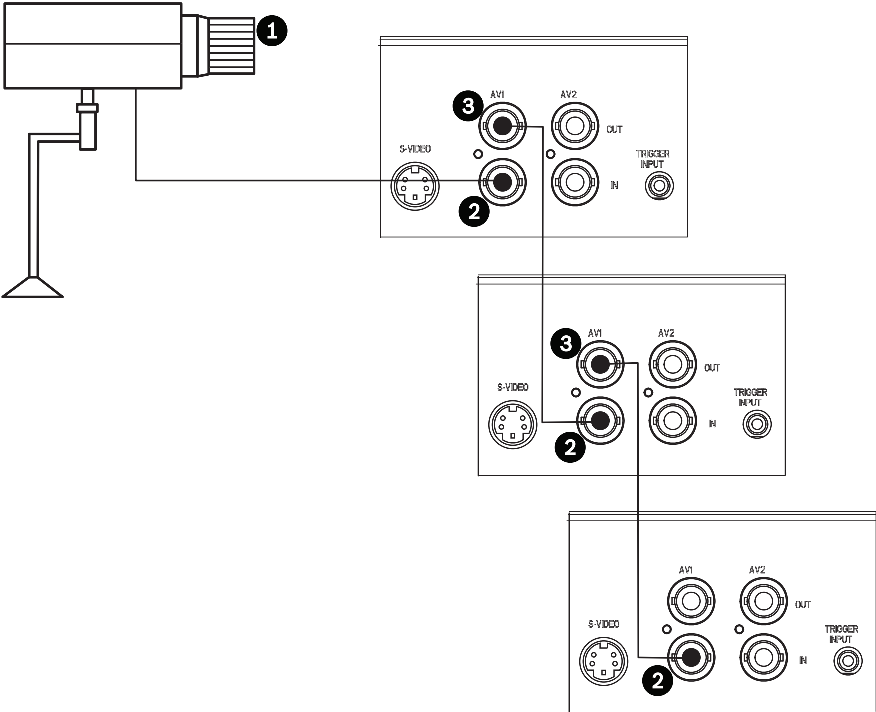


Figure 5.11 Configuration avec plusieurs moniteurs

Réf.	Description
1	Caméra vidéo
2	Entrée AV1
3	Sortie AV1

6 Réglage du moniteur

6.1 Commandes en façade

Utilisez les commandes en façade pour effectuer tous les réglages nécessaires dans les menus affichés à l'écran des moniteurs UML-262-90 et UML-422-90. Le tableau ci-dessous fournit de plus amples explications sur les commandes en façade.

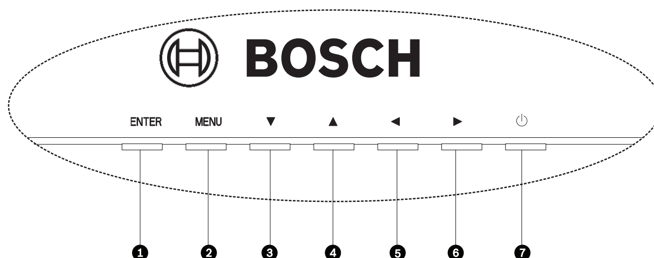


Figure 6.1 UML-262-90 : boutons de commande

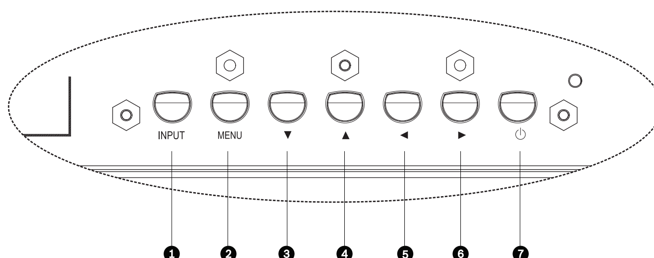


Figure 6.2 UML-422-90 : boutons de commande

Réf	Bouton	Description	
1	Enter/Input	Sélection du signal à afficher.	
2	Menu	Permet d'accéder aux menus affichés à l'écran (OSD).	
3	▲	Sélection de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Se règle automatiquement lorsqu'en mode PC.	Défilement vers le bas dans l'affichage à l'écran (OSD).
4	▼	Sélection de la valeur pour l'affichage à l'écran (OSD).	Défilement vers le haut dans l'affichage à l'écran (OSD).
5	◀	Diminution de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Baisse le volume audio.	Défilement vers la gauche dans l'affichage à l'écran (OSD).
6	▶	Augmentation de la valeur dans l'affichage à l'écran (OSD). Sert de fonction « Entrer » pour les menus de l'affichage à l'écran (OSD). Augmente le volume audio.	Défilement vers la droite dans l'affichage à l'écran (OSD).
7	Alimentation	Interrupteur avec voyant (Marche/Arrêt)	

6.2 Affichage à l'écran (OSD) du moniteur

Les moniteurs UML-262-90 et UML-422-90 offrent deux (2) modes : vidéo et PC. L'écran LCD se programme via les menus et sous-menus affichés à l'écran (OSD), où l'opérateur peut sélectionner les paramètres fonctionnels. Pour accéder aux menus affichés à l'écran, appuyez sur le bouton Menu du panneau de commande ou sur la même touche de la télécommande. Effectuez les réglages nécessaires dans l'affichage à l'écran à l'aide du panneau de commande ou de la télécommande.



REMARQUE !
Lorsque vous vous déplacez dans les menus affichés à l'écran, le bouton Enter ou Input permet de sélectionner un menu, tandis que le bouton Menu permet de quitter le menu.

Procédez comme suit pour vous déplacer dans les menus de configuration :

1. Branchez le câble CVBS, S-Video, DVI, HDMI ou VGA.
2. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour allumer le moniteur (voir la *Figure 6.1*).
3. Si nécessaire, appuyez sur le bouton Enter ou Input et les boutons ▲ et ▼ jusqu'à ce qu'un signal s'affiche.
4. Appuyez sur le bouton Menu pour activer les sélections du menu principal (voir la *Figure 6.1*).
5. Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner un menu.
6. Appuyez sur le bouton ▶ pour accéder au menu sélectionné.
7. Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner un élément de sous-menu.
8. Appuyez sur les boutons ◀ et ▶ pour basculer entre les valeurs de l'affichage à l'écran (OSD).
9. Appuyez sur le bouton ou la touche Menu pour quitter le menu sélectionné et retourner à la barre des menus ou pour confirmer une sélection.
10. Appuyez de nouveau sur le bouton ou la touche Menu pour sortir de la barre des menus affichés à l'écran.

6.3 Menus affichés à l'écran (OSD)

L'affichage à l'écran (OSD) comporte quatre (4) menus, qui permettent de personnaliser les paramètres. Appuyez sur le bouton ou la touche Menu pour accéder au menu principal affiché à l'écran.

Icône	Menu	Fonction
	Personnalisé	Règle les paramètres Luminosité, Contraste, Couleur, Teinte et Netteté, ainsi que le niveau de contre-jour des images vidéo. (Les modes Vidéo et PC ont des options de menu différentes.)
	Image/Son	Règle les paramètres Mode Image, Nuance coul., Source audio, Muet, Volume, PC et Taille. (Les modes Vidéo et PC ont des options de menu différentes.)
	PIP	Règle les paramètres Activation PIP, Entrée principale, Sous-entrée, Taille PIP, Position PIP et Inversion PIP.
	Configuration	Permet de rétablir les réglages d'usine par défaut et de régler les paramètres Langue, OSD Tone, Écran Bleu, Verrouiller, Déclencheur, Commutation automatique, Mur de moniteurs (UML-422-90 uniquement) et Conservation image.

6.4 Menu Personnalisé

Pour accéder au menu Personnalisé, appuyez sur le panneau de commande du moniteur. Appuyez ensuite sur Suivant, puis sur la touche fléchée Haut ou Bas pour sélectionner le menu Personnalisé. Appuyez sur la touche fléchée Droite pour accéder au menu, puis sur les touches fléchées Haut et Bas pour effectuer les sélections. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton Menu pour enregistrer les modifications éventuelles, puis de nouveau sur le bouton Menu pour sortir de l'affichage à l'écran (OSD).

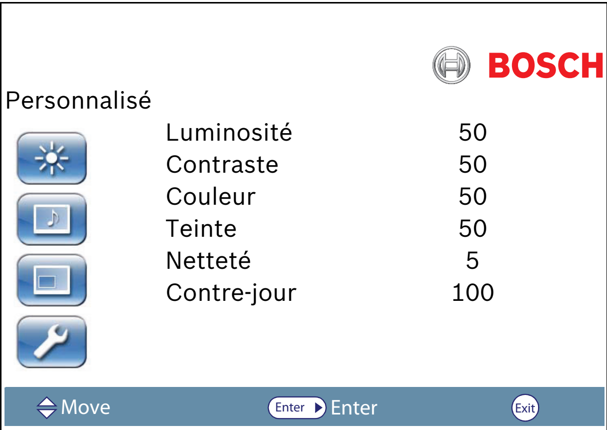


Tableau 6.1 Menu Personnalisé (mode Vidéo)

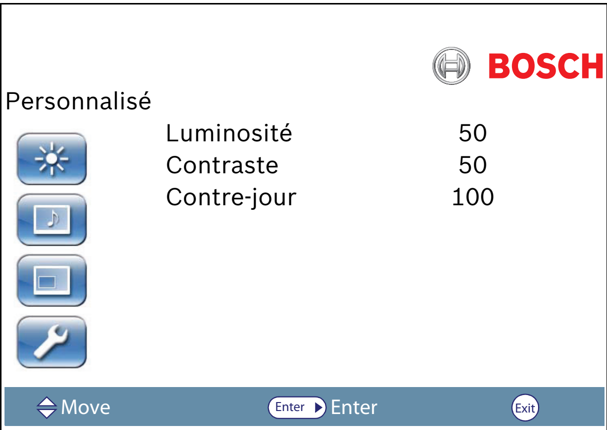


Tableau 6.2 Menu Personnalisé (mode PC)

Sous-menu	**Définition**
Luminosité	Règle la luminosité des images vidéo (échelle de 0 à 100).
Contraste	Règle le contraste des images vidéo (échelle de 0 à 100).
Couleur	Règle l'intensité générale de la couleur de l'écran (échelle de 0 à 100).
Teinte	Règle la teinte de l'image (échelle de 0 à 100). NTSC uniquement.
Netteté	Règle la netteté des images vidéo (échelle de 0 à 10).
Contre-jour	Règle l'intensité du rétroéclairage de l'écran LCD (échelle de 0 à 100).

6.5 Menu Image/Son

Pour accéder au menu Image ou Son, appuyez sur le bouton Menu du panneau de commande, puis sur les touches fléchées Haut et Bas pour sélectionner l'icône Image ou Son. Appuyez sur la touche fléchée Droite pour accéder au menu, puis sur les touches fléchées Haut et Bas pour sélectionner un sous-menu. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton Menu pour enregistrer les modifications éventuelles, puis de nouveau sur le bouton Menu pour sortir de l'affichage à l'écran (OSD).

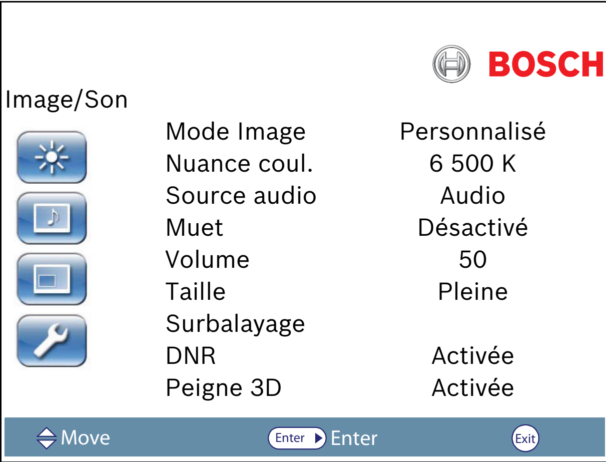


Tableau 6.3 Menu Image/Son (mode Vidéo)

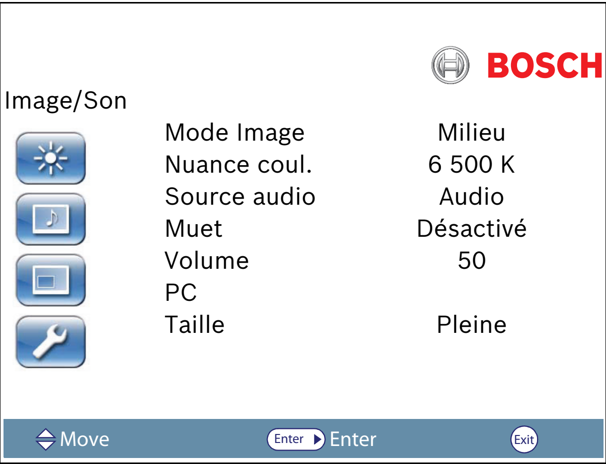


Tableau 6.4 Menu Image/Son (mode PC)

Sous-menu	**Définition**
Mode Image (mode Vidéo)	Sélectionne le mode de réglage automatique de l'image. Les possibilités sont les suivantes : **Personnalisé** : les valeurs sélectionnées par l'utilisateur dans le menu **Personnalisé** sont appliquées. **Dynamique** : règle automatiquement la luminosité, le contraste et la netteté de manière à optimiser la qualité de vidéo de l'image. **Standard** : applique les valeurs par défaut.
Mode Image (mode PC)	Sélectionne le mode de réglage automatique de l'image. Les possibilités sont les suivantes : **Personnalisé, Haut, Normal et Bas**.
Nuance coul.	Sélectionne la température de couleur. Les possibilités sont les suivantes : **5 500 K, 6 500 K et 7 500 K**.
Source audio	Sélectionne la source de l'entrée audio. Les possibilités sont les suivantes : **HDMI** : signal du connecteur HDMI. **Audio** : signal du connecteur d'entrée Audio In.
Muet	Active ou désactive l'audio. Les possibilités sont les suivantes : **Marche et Arrêt**.
Volume	Règle le volume de sortie du haut-parleur intégré (échelle de 0 à 100).

PC (mode PC)	Sélectionne le réglage automatique ou manuel de l'écran du bureau. **Réglage Auto.** : synchronise automatiquement l'écran avec la carte graphique. Les possibilités en mode manuel sont les suivantes : **Phase** (échelle de 0 à 32), **H-Position** (échelle de 0 à 100), **V-Position** (échelle de 0 à 100) et **Fréquence** (échelle de 0 à 32).
Taille	Sélectionne le mode de **rapport hauteur/largeur**. Les possibilités sont les suivantes : **Plein, Normal, Zoom 1 et Zoom 2.**
Surbalayage (Mode Vidéo)	Règle les paramètres de surbalayage lors de l'affichage de signaux vidéo (non PC) : **H-Phase** : règle la phase horizontale de l'image surbalayée (échelle de 1 à 9). **V-Phase** : règle la phase verticale de l'image surbalayée (échelle de 1 à 9). **Surbal. H.** : règle la taille du surbalayage horizontal (échelle de 1 à 9). **Surbal. V.** : règle la taille du surbalayage vertical (échelle de 1 à 9).
DNR (mode Vidéo)	**Active ou désactive** la réduction dynamique du bruit. La désactivation de cette fonction diminue légèrement la qualité vidéo, mais améliore le temps de réponse du moniteur aux mouvements.
Peigne 3D (mode Vidéo)	Active ou désactive le filtre en peigne 3D.

6.6 Menu PIP

Pour accéder au sous-menu PIP, appuyez sur le bouton Menu du panneau de commande, puis appuyez sur les touches fléchées Haut et Bas afin de sélectionner l'icône PIP. Appuyez sur la touche fléchée Droite pour accéder au menu, puis sur les touches fléchées Haut et Bas pour sélectionner un sous-menu. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton Menu pour enregistrer les modifications éventuelles, puis de nouveau sur le bouton Menu pour sortir de l'affichage à l'écran (OSD).

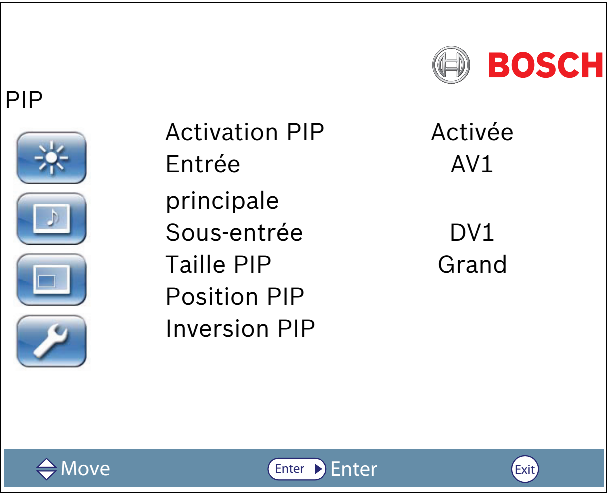


Tableau 6.5 Menu PIP

Sous-menu	**Définition**
Activation PIP	Active la fonction PIP.
Entrée principale Sous-entrée	Sélectionne la source d'entrée vidéo pour l'image principale et l'image secondaire. Reportez-vous au *Tableau 6.6, Page 53* pour connaître les combinaisons de sources d'entrée disponibles.
Taille PIP	Sélectionne la taille de l'image secondaire. Les possibilités sont **Grand** ou **Petit**.
Position PIP	Ajuste la position de l'image secondaire dans l'image principale. Appuyez sur les touches fléchées pour effectuer les réglages.
Inversion PIP	Alterne entre les images principale et secondaire pour le mode PIP. Une pression continue permet de changer la sélection.

Disponibilité du PIP

Le tableau ci-dessous récapitule les combinaisons de source d'entrée disponibles pour la fonction PIP. (Un “+” indique une combinaison autorisée, une cellule vide une combinaison non autorisée).

		Source d'entrée de l'image principale						
		AV1	**AV2**	**S-Video**	**PC**	**DVI1**	**DVI2**	**HDMI**
Image secondaire	**AV1**		+	+	+	+	+	+
	AV2	+		+	+	+	+	+
	S-Video	+	+		+	+	+	+
	PC	+	+	+				
	DVI1	+	+	+				
	DVI2	+	+	+				
	HDMI	+	+	+				

Tableau 6.6 Disponibilité du PIP

6.7 Menu Configuration

Pour accéder au sous-menu Configuration, appuyez sur le bouton Menu du panneau de commande, puis appuyez sur les touches fléchées Haut et Bas afin de sélectionner l'icône Configuration. Appuyez sur la touche fléchée Droite pour accéder au menu, puis sur les touches fléchées Haut et Bas pour sélectionner un sous-menu. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton Menu pour enregistrer les modifications éventuelles, puis de nouveau sur le bouton Menu pour sortir de l'affichage à l'écran (OSD).

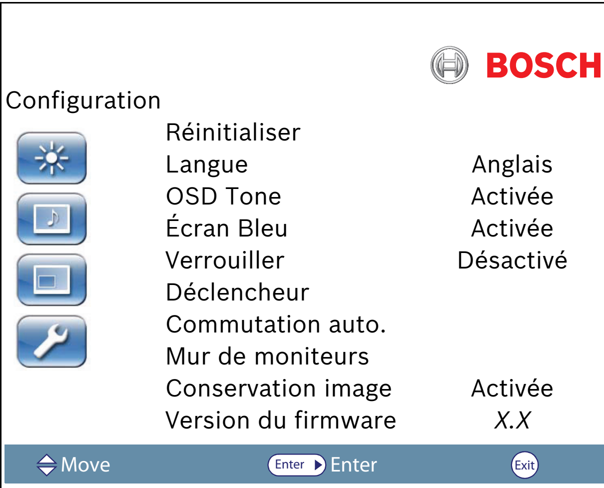


Tableau 6.7 Menu Configuration

Sous-menu	**Définition**
Réinitialiser	Rétablit les paramètres par défaut.
Langue	Sélectionne la langue de l'affichage à l'écran (OSD). Les possibilités sont les suivantes : **anglais, français, espagnol, néerlandais, allemand, italien, portugais, russe, polonais, chinois simplifié et japonais.**
OSD Tone	Sélectionne le type de fond pour le menu affiché à l'écran (OSD). Les possibilités sont les suivantes : **Transparent** et **Marche**.
Écran Bleu	Active ou désactive l'indication de perte vidéo. Les possibilités sont les suivantes : **Marche** : affiche un fond d'écran bleu lorsqu'une perte vidéo est détectée. **Arrêt** : affiche un fond d'écran noir lorsqu'une perte vidéo est détectée.
Verrouiller	Active ou désactive la fonction Verrouiller.

Déclencheur	Active ou désactive la fonction Déclencheur et configure les paramètres du déclencheur lorsque ce dernier est activé : **Activ. déclencheur** : **active** ou **désactive** la fonction de déclencheur. **Entrée déclencheur** : sélectionne la source du signal d'entrée pour l'affichage lors de la réception d'un signal du déclencheur. **Sonnerie** : **active** ou **désactive** la sonnerie. **Délai déclenchement** : définit la durée pendant laquelle l'entrée du déclencheur (telle que définie par la fonction Entrée déclencheur) doit être affichée. Une fois le délai dépassé, le moniteur repasse automatiquement sur la dernière entrée visionnée. **Option déclencheur** : règle le type de signal sur **N/F**, **N/O**, **Haut** (2~5 V) ou **Bas** (0~0,6 V).
Commutation auto.	Active ou désactive la fonction de commutation automatique permettant au moniteur de basculer automatiquement vers un signal d'entrée disponible et de l'afficher.
Mur de moniteurs	Si plusieurs moniteurs UML-422-90 sont installés de manière à former un mur d'affichage, utilisez cette fonction pour configurer les paramètres du mur de moniteurs : **Indice X** : sélectionne la position horizontale du moniteur dans la matrice du mur de moniteurs. **Matrice** : sélectionne la configuration de matrice du mur de moniteurs. **Indice Y** : sélectionne la position verticale du moniteur dans la matrice du mur de moniteurs.
Conservation image	Si cette fonction est activée, le moniteur LCD affiche automatiquement les modèles de déplacement rapide afin d'éviter la formation de rémanences à l'écran.
Version du firmware	Affiche la version du firmware du moniteur.



REMARQUE !

Lorsque la fonction Verrouiller est activée via les boutons de commande, vous pouvez la désactiver à l'aide de ces mêmes boutons. Pour désactiver la fonction Verrouiller à l'aide des boutons de commande, maintenez les boutons Input et Menu enfoncés simultanément jusqu'à ce que le moniteur affiche le message Touche déverrouillée.

7 Gestion de l'énergie

Le système de gestion de l'énergie « éteint » ces moniteurs sur réception d'un signal DPMS (display power management signaling, signal d'économie d'énergie) émis par une carte vidéo DPMS.
La carte vidéo compatible DPMS réalise cette signalisation en omettant d'envoyer un signal horizontal, vertical ou de synchronisation.
Le moniteur bascule dans le mode approprié en identifiant chacun des trois (3) modes du système de signalisation.

7.1 Consommation

	Consommation	
Mode	**UML-262-90**	**UML-422-90**
ACTIVÉ	70 W	210 W
DESACTIVE (ACTIVE OFF)	1 W	1 W

7.2 Voyant LED

La fonction d'économie d'énergie du moniteur reconnaît les stades suivants :

Mode	**Couleur LED**	**Mode de fonctionnement**
ACTIVÉ	Vert	Fonctionnement normal
MODE NON PRIS EN CHARGE (UNSUPPORTED MODE)	Vert	Fonctionnement normal mais l'écran affiche un message d'erreur.
HORS TENSION (POWER OFF)	Rouge	Appareil arrêté

8 Dépannage

Problème	Solution
Aucune image à l'écran	– Vérifiez que le cordon d'alimentation du moniteur est correctement branché dans la prise murale ou dans la rallonge ou la multiprise mises à la terre. – L'interrupteur Marche/Arrêt doit être en position Marche et le voyant doit être allumé. – Vérifiez que la luminosité ou le contraste de l'affichage n'est pas réglé au minimum.
Le message « Mise en veille » s'affiche.	– Le câble de signal doit être intégralement raccordé à la carte vidéo de l'ordinateur. – La carte vidéo doit être convenablement insérée dans son logement et l'ordinateur doit être allumé.
L'image n'est pas centrée ou est trop petite ou trop grande en mode PC	Appuyez sur le bouton bas pour activer la fonction Réglage Auto. - ou - Réglez la Fréquence et la Phase dans le sous-menu affiché à l'écran du PC.
Bruit vertical ou horizontal dans l'image	Appuyez sur le bouton bas pour activer la fonction Réglage Auto. - ou - Réglez la Fréquence et la Phase dans le sous-menu affiché à l'écran du PC.

Problème	**Solution**
Couleurs incorrectes	Sélectionnez 5 500 K, 6 500 K ou 7 500 K dans le menu Nuance coul. - ou - Utilisez la fonction Réinitialiser pour rétablir les paramètres par défaut.
Message d'erreur « Hors Plage » affiché	Le PC fonctionne dans une résolution ou un taux de rafraîchissement non reconnu(e). Réglez le mode de temporisation du PC sur l'une des combinaisons valides : – 640 x 480 ; 60/72/75 Hz – 720 x 400 ; 70 Hz – 800 x 600 ; 60/75 Hz – 1 024 x 768 ; 60/75 Hz – 1 280 x 768 ; 60 Hz – 1 280 x 960 ; 60 Hz – 1 280 x 1 024 ; 60/75 Hz – 1 366 x 768 ; 60 Hz

9 Maintenance

En présence de gouttes d'eau ou d'huile, essuyez immédiatement l'écran LCD à l'aide de coton absorbant ou d'un linge doux non pelucheux. Un liquide resté trop longtemps sur l'écran peut le tacher ou le décolorer. Si la surface (polarisante) de l'écran LCD est sale ou souillée, enlevez les traces à l'aide d'un coton absorbant ou d'un linge doux non pelucheux en procédant comme suit :

1. Éteignez l'écran et débranchez son câble d'alimentation.
2. Ne pulvérisez jamais un liquide quelconque directement sur l'écran. Humidifiez d'un peu d'eau un coton absorbant ou un linge propre, doux et non pelucheux (un papier essuie-tout ou un tissu trop rêche risque de griffer l'écran).
3. Frottez doucement l'écran en procédant du haut vers le bas. Attention de ne pas trop appuyer ; vous risqueriez d'endommager l'écran.
4. Pour éviter de laisser des marques, frottez de nouveau l'écran à l'aide d'un autre linge non pelucheux, propre et sec.



REMARQUE !
Si un nettoyage à l'eau ne suffit pas, employez un détergent doux spécifique pour écrans LCD, que vous pouvez vous procurer dans une boutique de fournitures de bureau.

N'utilisez jamais les produits de nettoyage suivants :

– Produits de type cétone
– Alcool éthylique
– Acide éthylique
– Toluène
– Chlorure de méthyle
– Ammoniaque

Ces produits peuvent provoquer une réaction chimique qui risque d'endommager irrémédiablement l'écran polarisant.

10 Caractéristiques techniques

Modèle	UML-262-90	UML-422-90
Caractéristiques techniques LCD		
Type de LCD	26,02" LCD numérique	42,02" LCD numérique
Type de rétroéclairage	CCFL	CCFL
Pas de pixel (H x V)	0,3 x 0,3 mm	0,4845 x 0,4845 mm
Luminosité	450 cd/m^2 (standard)	700 cd/m^2 (standard)
Facteur de contraste	4000:1 (standard)	3500:1 (standard)
Temps de réponse	8 ms (standard)	8 ms (standard)
Résolution (H x V)	1 920 x 1 080	1 920 x 1 080
Fréquence	Horizontale : 60 - 73 kHz Verticale : 47 - 63 Hz	
Signal d'entrée		
Vidéo	BNC, entrée 2 canaux 1,0 Vcàc, terminaison 75 ohms, sortie en boucle	
S-Video	Mini DIN à 4 broches, 1 entrée de canal (Y/C)	
HDMI	1 entrée	
DVI-D	2 entrées numériques	
RVB PC	Connecteur D-Sub à 15 broches	
Audio	1 entrée, gauche/droite	
Déclencheur	1 entrée déclencheur	
Zone d'affichage active (l x h)	576 x 324 mm	930,24 x 523,26 mm
Dimensions de l'emballage : (l x H x P)	722 x 544 x 302 mm (28,4" x 21,4" x 11,9")	1 115 x 707 x 275 mm (43,9" x 27,8" x 10,8")
Poids	14 kg	25 kg
Caractéristiques électriques	24 Vdc, 5 A (moniteur) 120/230 Vac, 50/60 Hz (adaptateur secteur)	120/230 Vac, 50/60 Hz

Bosch Security Systems, Inc.